

Press Release

KARL HOLMQVIST / OSCAR TUAZON

SHAMAN / SHOWMAN

May 25th - July 27th, 2012

Following their first collaboration during the previous Venice Biennale, the gallery Chantal Crousel is pleased to invite Karl Holmqvist and Oscar Tuazon to build a common exhibition at La Douane.

Oscar Tuazon's housing projects, precarious buildings or ruins, and minimalist sculptures are on the border between architecture and sculpture. These are composed of salvaged materials (wood boards, metal bars) and building materials (concrete, steel, glass).

Born in Seattle, USA, in 1975, he lives and works in Paris.

Karl Holmqvist works mostly in situ. He recycles consumption and communication objects; his sculptures being often quotes from other artists' works. Holmqvist's texts are composed of lyrics, political slogans and excerpts from novels. Publications and readings are their medium in the same way that wall drawings and wall papers are.

Born in Vasteras, Sweden in 1964, he lives in Berlin and Stockholm.

SHAMAN

"To be enlightened" in Tungus, itself derived from Sanskrit Shramana. Holder of knowledge.

In *Willin*, 2008, Tuazon, in collaboration with his brother Eli Hansen, restores a fragment of makeshift hut, they had built during a stay in the snowy woods of Kodiak Island in southern Alaska.

In his "litanies" Holmqvist spell casts the most extremely opposed notions, punctuates his readings with alliterations and assonances, repeating the words sometimes until their meaning is evacuated and all that is left is the words' sonority.

SHOWMAN

Artist who has the sense of spectacle and contact with the audience.

Tuazon is as interested in the formlessness of his structures as it is in their utility. For the Whitney Biennial, he realizes *For Hire*, 2012 modular sculpture, which the visitor is invited to penetrate and which is also temporarily used as the runway for a fashion show.

Holmqvist texts are often the result of assemblages found texts, (quotes, song lyrics, political slogans) as the basis for his "spoken words".

KARL HOLMQVIST / OSCAR TUAZON

SHAMAN / SHOWMAN

25 Mai / 27 Juillet 2012

Suite à leur première collaboration lors de la précédente Biennale de Venise, la Galerie Chantal Crousel a le plaisir d'inviter Karl Holmqvist et Oscar Tuazon à concevoir une exposition commune dans ses locaux de La Douane.

Projets d'habitations, constructions précaires ou ruines, les sculptures minimales d'Oscar Tuazon sont au seuil de l'architecture. Elles sont essentiellement composées de matériaux de récupérations (planches de bois, barres métalliques) ainsi que de matériaux issus du bâtiment (béton, acier, verre).

Né à Seattle, Etats-Unis, en 1975, il vit et travaille à Paris

Karl Holmqvist travaille principalement in situ. Il recycle les objets de consommation et de communication dans ses sculptures, elles-mêmes étant le plus souvent des citations d'oeuvres d'autres artistes. Les textes d'Holmqvist sont, eux aussi, le fruit de compositions de paroles de chanson, slogans politiques, extraits de romans. Les publications et lectures en sont les médiums au même titre que les wall drawings et wall papers.

Né en 1964 à Västerås, Suède, Il vit et travaille à Berlin et Stockholm.

SHAMAN

signifiant "être éclairé" en Tungus, dérivé lui même du sanskrit Shramana. Détenteur des connaissances.

Dans *Willin*, 2008, Tuazon, en collaboration avec son frère Eli Hansen, reconstitue un fragment de cabane de fortune, qu'ils avaient construit lors d'un séjour dans la forêt enneigée de l'île de Kodiak au sud de l'Alaska.

Dans ses "litanies" Holmqvist incante les notions les plus extrêmement opposées, ponctue ses lectures d'allitération et d'assonances, répète les mots parfois jusqu'à en évacuer le sens et ne laisser que la sonorité.

SHOWMAN

Artiste qui a le sens du spectacle et du contact direct avec le public.

Tuazon est autant intéressé par l'absence de forme inhérente à ses structures, qu'il ne l'est dans leur utilité. Pour la Biennale du Whitney, il a réalisé *For Hire*, 2012, sculpture modulable, que le public est invité à arpenter et temporairement vouée à devenir un podium de défilé de mode.

Les textes de Holmqvist sont souvent le fruit d'assemblages de textes trouvés, (citations, paroles de chansons, slogans politiques) servant de base à ses lectures en public.